



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

JOURNAL

OF THE

AMERICAN ORIENTAL SOCIETY.

NINTH VOLUME.

NEW HAVEN:
FOR THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
PRINTED BY TUTTLE, MOREHOUSE AND TAYLOR, PRINTERS TO YALE COLLEGE.

MDCCCLXXI.

SOLD BY THE SOCIETY'S AGENTS:
NEW YORK: B. WESTERMANN & CO., 471 BROADWAY;
LONDON: TRÜBNER & CO., AND WILLIAMS & NORGATE;
LEIPZIG: F. A. BROCKHAUS.

COMMITTEE OF PUBLICATION
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
FOR THE YEARS 1868-71.

EDWARD E. SALISBURY,	New Haven.
WILLIAM D. WHITNEY,	“
JAMES HADLEY,	“
EZRA ABBOT,	Cambridge.
ARNOLD GUYOT,	Princeton.

Entered according to Act of Congress, in the year 1871, by the
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
in the office of the Librarian of Congress, at Washington.

CONTENTS

OF

NINTH VOLUME.

	Page
ART. I.—THE TÂITTIRIYA-PRÂTIÇÂKHYA, WITH ITS COMMENTARY, THE TRI- BHÂSHYARATNA: TEXT, TRANSLATION, AND NOTES. By WILLIAM D. WHITNEY, Professor of Sanskrit in Yale College, - - - - -	1

APPENDIX:

AMERICAN ORIENTAL SOCIETY:

<i>Proceedings at Boston and Cambridge, May 16th, 1866,</i> - - -	i
<i>Proceedings at New Haven, Oct. 24th and 25th, 1866,</i> - - -	vii
<i>Proceedings at Boston and Cambridge, May 22d, 1867,</i> - - -	xiii
<i>Additions to the Library and Cabinet, May, 1865—May, 1867,</i> -	xix
<i>Proceedings at New Haven, Oct. 16th and 17th, 1867,</i> - - -	xxvii
<i>Proceedings at Boston, May 20th, 1868,</i> - - - - -	xxxviii
<i>Proceedings at New Haven, Oct. 14th and 15th, 1868,</i> - - -	xli
<i>Proceedings at Boston, May 19th, 1869,</i> - - - - -	li
<i>Proceedings at New Haven, Oct. 21st and 22d, 1869,</i> - - -	lvi
<i>List of Members, October, 1869,</i> - - - - -	lxvi
<i>Proceedings at Boston, May 18th, 1870,</i> - - - - -	lxxiii
<i>Proceedings at New Haven, Oct. 20th and 21st, 1870,</i> - - -	lxxxv

LIST OF MEMBERS.

OCTOBER, 1869.

1. CORPORATE MEMBERS.

Names marked with † are those of Life Members.

EZRA ABBOT,	Cambridge.
Pres. CHARLES A. AIKEN,	Schenectady, N. Y.
Prof. WILLIAM F. ALLEN,	Madison, Wis.
Rev. RUFUS ANDERSON,	Boston.
Prof. WILLIAM P. ATKINSON,	Boston.
Rev. GEORGE B. BACON,	Orange, N. J.
JOHN D. BALDWIN,	Worcester, Mass.
†JOHN W. BARROW,	New York.
Prof. ELLIAH P. BARROWS,	Middletown, Conn.
JOHN R. BARTLETT,	Providence, R. I.
Rev. WILLIAM H. BENADE,	Pittsburg, Pa.
Prof. ALBERT S. BICKMORE,	Hamilton, N. Y.
CHARLES L. BRACE,	New York.
J. CARSON BREVOORT,	Brooklyn, N. Y.
Prof. FISK P. BREWER,	Chapel Hill, N. C.
Rev. CHARLES H. BRIGHAM,	Ann Arbor, Mich.
C. ASTOR BRISTED,	New York.
†J. CARTER BROWN,	Providence, R. I.
Rev. NATHAN BROWN,	New York.
WILLIAM C. BRYANT,	New York.
Prof. HENRY C. CAMERON,	Princeton, N. J.
Pres. WILLIAM H. CAMPBELL,	New Brunswick, N. J.
Prof. GEORGE L. CARY,	Meadville, Pa.
PLINY E. CHASE,	Philadelphia.
Prof. THOMAS CHASE,	West Haverford, Pa.
Rev. EDSON L. CLARK,	North Branford, Conn.
Rev. EDWARD L. CLARK,	New Haven.
JOSIAH CLARK,	Northampton, Mass.
Rev. NATHANIEL G. CLARK,	Boston.
Prof. EDWARD B. COE,	New Haven.
†JOSEPH G. COGSWELL,	Cambridge.
JOSHUA COIT,	New Haven.
Rev. HENRY M. COLTON,	New York.
ALEXANDER I. COTHEAL,	New York.
BRINTON COXE,	Philadelphia.
Rev. OLIVER CRANE,	Carbondale, Pa.
Prof. ALPHEUS CROSBY,	Salem, Mass.
Rev. HOWARD CROSBY,	New York.
†EDWARD CUNNINGHAM,	Shanghai, China.

Pres. EDWIN A. DALRYMPLE,	Baltimore.
Prof. GEORGE E. DAY,	New Haven.
Prof. HENRY N. DAY,	New Haven.
JOHN W. DEFOREST,	New Haven.
Rev. JAMES T. DICKINSON,	Middlefield, Conn
Dr. GEORGE L. DITSON,	Albany, N. Y.
EPES S. DIXWELL,	Cambridge.
†GEORGE B. DIXWELL,	Shanghai, China.
Prof. HENRY DRISLER,	New York.
SAMUEL F. DUNLAP,	New York.
Prof. TIMOTHY DWIGHT,	New Haven.
Prof. CHARLES ELLIOTT,	Chicago, Ill.
RALPH W. EMERSON,	Concord, Mass.
†WILLIAM ENDICOTT,	New York.
Rev. GEORGE R. ENTLER,	Franklin, N. Y.
RICHARD S. FELLOWES,	New Haven.
Rev. WILLIAM H. FENN,	Portland, Me.
Chanc. ISAAC FERRIS,	New York.
Prof. JOHN B. FEULING,	Madison, Wis.
Prof. GEORGE P. FISHER,	New Haven.
JOHN FISKE,	Cambridge.
CHARLES FOLSOM,	Cambridge.
†FRANK B. FORBES,	Shanghai, China.
†JOHN M. FORBES,	Boston.
Prof. WILLIAM C. FOWLER,	Durham Centre, Conn.
Prof. FREDERIC GARDINER,	Middletown, Conn.
J. WILLARD GIBBS,	New Haven.
Prof. DANIEL C. GILMAN,	New Haven.
†Capt. JAMES GLYNN, U. S. N.,	New Haven.
Prof. WILLIAM W. GOODWIN,	Cambridge.
Prof. W. HENRY GREEN,	Princeton, N. J.
Rev. LEWIS GROUT,	West Brattleboro', Vt.
Prof. ARNOLD GUYOT,	Princeton, N. J.
Prof. JAMES HADLEY,	New Haven.
Prof. S. STEHMAN HALDEMAN,	Columbia, Pa.
Rev. CHARLES R. HALE, U. S. N.,	Philadelphia.
WILLIAM H. HALE,	Albany, N. Y.
†Prof. FITZ-EDWARD HALL,	London, England.
Rev. EDWIN HARWOOD,	New Haven.
SAMUEL F. HAVEN,	Worcester, Mass.
†JOHN HEARD,	Boston.
Prof. FREDERICK H. HEDGE,	Brookline, Mass.
THOMAS W. HIGGINSON,	Newport, R. I.
Rev. THOMAS HILL,	Waltham, Mass.
Prof. C. WISTAR HODGE,	Princeton, N. J.
HENRY A. HOMES,	Albany, N. Y.
Prof. JAMES M. HOPPIN,	New Haven.
FISHER HOWE,	New York.

JOSEPH HOWLAND,	Fishkill, N. Y.
Rev. WILLIAM HUTCHISON,	Norwich, Conn.
Rev. WILLIAM IRVIN,	Troy, N. Y.
Prof. MELANCTHON W. JACOBUS,	Allegheny City, Pa.
†Prof. JOSEPH W. JENKS,	Newtonville, Mass.
Rev. SAMUEL JOHNSON,	Salem, Mass.
HENRY C. KINGSLEY,	New Haven.
WILLIAM L. KINGSLEY,	New Haven.
Rev. EDWARD N. KIRK,	Boston.
†HENRY LEIGHTON,	Shanghai, China.
†JAMES LENOX,	New York.
J. PETER LESLEY,	Philadelphia.
Prof. TAYLER LEWIS,	Schenectady, N. Y.
Prof. JAMES R. LOWELL,	Cambridge.
Rev. DWIGHT W. MARSH,	Whitney Point, N. Y.
Rev. MYTTON MAURY,	Cold Spring, N. Y.
Prof. CHARLES M. MEAD,	Andover, Mass.
Prof. JAMES C. MOFFAT,	Princeton, N. J.
CHARLES E. NORTON,	Cambridge.
†ROBERT M. OLYPHANT,	New York.
Prof. LEWIS R. PACKARD,	New Haven.
NATHANIEL PAINE,	Worcester, Mass.
Dr. PETER PARKER,	Washington.
Prof. THEOPHILUS PARSONS,	Cambridge.
Rev. WILLIAM PATTON,	New Haven.
Prof. ANDREW P. PEABODY,	Cambridge.
†GREGORY A. PERDICARIS,	Trenton, N. J.
Dr. CHARLES PICKERING,	Boston.
Pres. HENRY M. PIERCE,	New York.
Rev. THOMAS C. PITKIN,	Detroit, Mich.
ELISHA R. POTTER,	South Kingston, R. I.
Prof. JOHN PROUDFIT,	New York.
JOSEPH S. ROPES,	Boston.
D. WALDO SALISBURY,	Boston.
†Prof. EDWARD E. SALISBURY,	New Haven.
STEPHEN SALISBURY,	Worcester, Mass.
FRANK B. SANBORN,	Springfield, Mass.
Prof. M. SCHELE DE VERE,	University of Virginia.
Dr. ERNST SCHMID,	White Plains, N. Y.
Rev. HENRY M. SCUDDER,	San Francisco, Cal.
Prof. GUSTAV SEYFFARTH,	Dansville, N. Y.
Prof. CHARLES SHORT,	New York.
Dr. JOHN H. SLACK,	Philadelphia.
Rev. E. BAILEY SMITH,	Middletown, Conn.
†E. M. SMITH,	Shanghai, China.
†THOMAS C. SMITH,	Hongkong, China.
Gen. ADOLF VON STEINWEHR,	New Haven.
Prof. AUSTIN STICKNEY,	Hartford, Conn.
Rev. LYMAN STILSON,	Nunda, N. Y.

†WILLIAM W. STONE,	New York.
†RUSSELL STURGIS,	London, England.
LEONARD TAFEL,	St. Louis, Mo.
Prof. RUDOLPH L. TAFEL,	St. Louis, Mo.
†GEORGE W. TALBOT,	Shanghai, China.
JOHN TAPPAN,	Boston.
BAYARD TAYLOR,	New York.
SAMUEL H. TAYLOR,	Andover, Mass.
Prof. THOMAS A. THACHER,	New Haven.
Rev. JOSEPH P. THOMPSON,	New York.
CHARLES TRACY,	New York.
Rev. SELAH B. TREAT,	Boston.
J. HAMMOND TRUMBULL,	Hartford, Conn.
Rev. KINSLEY TWINING,	Cambridge.
†J. T. TWOMBLY,	Shanghai, China.
ADDISON VAN NAME,	New Haven.
Rev. THOMAS E. VERMILYE,	Hartford, Conn.
†THOMAS WALSH,	Shanghai, China.
Rev. FERDINAND DEW. WARD,	Rochester, N. Y.
Rev. WILLIAM H. WARD,	New York.
ALBERT B. WATKINS,	Fairfield, N. Y. .
FRANCIS WAYLAND,	New Haven.
Rev. EDWARD WEBB,	Glasgow, Del.
CHARLES E. WEST,	Brooklyn, N. Y.
WILLIAM A. WHEELER,	Boston.
Pres. ANDREW D. WHITE,	Ithaca, N. Y.
Dr. MOSES C. WHITE,	New Haven.
Prof. JOSIAH D. WHITNEY,	Cambridge.
Prof. WILLIAM D. WHITNEY,	New Haven.
Rev. JAMES M. WHITON,	Lynn, Mass.
Rev. JOSEPH K. WIGHT,	New Hamburgh, N. Y.
LYMAN R. WILLISTON,	Cambridge.
Dr. JOSEPH WILSON, U. S. N.	
Prof. SAMUEL J. WILSON,	Allegheny City, Pa.
Rev. GEORGE W. WOOD,	New York.
Pres. THEODORE D. WOOLSEY,	New Haven.
Prof. EDWARD J. YOUNG,	Cambridge.
CHARLES W. ZAREMBA,	St. Joseph, Mich.

2. CORRESPONDING MEMBERS.

Rev. JOHN C. ADAMSON.	Milan.
Prof. GRAZIADIO I. ASCOLI,	Missionary at Cape Palmas, W. Africa.
Rev. JOHN G. AUER,	Berlin.
ADOLF BASTIAN,	Missionary at Rangoon, Burmah.
Rev. CEPHAS BENNETT,	Missionary at Bhamdun, Syria.
Rev. WILLIAM A. BENTON,	Serajewo, Bosnia.
OTTO BLAU,	Capetown, S. Africa.
WILLIAM H. I. BLEEK,	Beirut.
Rev. DANIEL BLISS,	Missionary at Peking.
Rev. HENRY BLODGET,	Constantinople.
JOHN P. BROWN,	Missionary in Japan.
Rev. SAMUEL R. BROWN,	Göttingen.
Prof. HEINRICH BRUGSCH,	Missionary at the Gaboon, W. Africa.
Rev. ALBERT BUSHNELL,	Missionary at Abeih, Syria.
Rev. SIMON H. CALHOUN,	Milan.
Rev. WILLIAM CLARK,	London.
HYDE CLARKE,	Cambridge, England.
Prof. EDWARD B. COWELL,	Bombay.
Dr. BHAO DAJI,	Missionary at Calcutta.
Rev. CHARLES H. A. DALL,	Berlin.
Prof. AUGUST DILLMANN,	Beirut.
Prof. D. STUART DODGE,	Missionary in South Africa.
Rev. JACOB L. DOEHNE,	Missionary in China.
Rev. JOSEPH EDKINS,	Exeter, England.
Rev. ROMEO ELTON,	Paris.
Prof. PHILIPPE ED. FOUCAUX,	Jerusalem.
Dr. S. FRAENKEL,	Missionary in Central India.
Rev. JOHN T. GRACEY,	Constantinople.
Rev. CYRUS HAMLIN,	Christiania, Norway.
Prof. CHRISTIAN A. HOLMBOE.	Missionary at Bangkok, Siam.
Dr. SAMUEL R. HOUSE,	Missionary at Abeih, Syria.
Rev. HENRY H. JESSUP,	Missionary at Swatow, China.
Rev. J. W. JOHNSON,	St. Petersburg.
Prof. MIRZA KASEM BEG,	Paris.
NICHOLAS VON KHANIKOFF,	Paris.
L. LEON DE ROSNY,	
Dr. DANIEL J. MCGOWAN.	Peking.
Prof. WILLIAM A. P. MARTIN,	Missionary at Toungoo, Burmah.
Rev. FRANCIS MASON,	London.
Prof. COTTON MATHER,	Missionary at Ningpo, China.
Dr. D. B. MCCARTEE,	
THOMAS T. MEADOWS.	Constantinople.
Dr. A. D. MORDTMANN,	Constantinople.
Dr. A. G. PASPATI,	Missionary at Cape Palmas, W. Africa.
Bishop JOHN PAYNE,	Missionary at Constantinople.
Dr. ANDREW T. PRATT,	

List of Members.

lxxi

RAJENDRALALA MITRA,	Calcutta.
JAMES W. REDHOUSE,	London.
Rev. ELIAS RIGGS,	Missionary at Constantinople.
Dr. G. ROSEN,	Belgrade.
Rev. WILLIAM G. SCHAUFFLER,	Missionary at Constantinople.
Rev. WILLIAM W. SCUDDER,	Missionary in Southern India.
HENRY STEVENS,	London.
Rev. EDWARD W. SYLE,	Missionary in China.
Rev. WILLIAM TRACY,	Missionary in S. India.
Rev. WILLIAM M. THOMSON,	Missionary at Beirut.
Dr. CORNELIUS V. A. VAN DYCK,	Missionary at Beirut.
Rev. HENRY J. VAN LENNEP,	Missionary in Eastern Turkey.
Rev. DANIEL VROOMAN,	Missionary.
Rev. WILLIAM WALKER,	Missionary at the Gaboon, W. Africa.
Rev. GEORGE T. WASHBURN,	Missionary at Battalagundu, S. India.
Prof. GUSTAV WEIL,	Heidelberg.
Dr. S. WELLS WILLIAMS,	Peking.
Rev. W. FREDERICK WILLIAMS,	Missionary at Mardin, E. Turkey.
WILLIAM WINTHROP,	Malta.
Rev. CHARLES H. H. WRIGHT,	Havre, France.

3. HONORARY MEMBERS.

RAJA APURVA KRISHNA BAHADUR,	Calcutta.
JAMES BIRD,	London.
Prof. OTTO BOEHTLINGK,	Jena.
Sir JOHN BOWRING,	London.
Prof. HERMANN BROCKHAUS,	Leipzig.
RICHARD CLARKE,	London.
Prof. HEINRICH VON EWALD,	Göttingen.
M. CHAMPOLLION FIGEAC,	Paris.
Prof. GUSTAV FLUEGEL,	Dresden.
Prof. JULIUS FUERST,	Leipzig.
BRIAN HOUGHTON HODGSON,	Dursley, England.
Prof. STANISLAS JULIEN,	Paris.
Prof. ADALBERT KUHN,	Berlin.
Rev. JOHN DUNMORE LANG.	
Prof. CHRISTIAN LASSEN,	Bonn.
Prof. C. RICHARD LEPSIUS,	Berlin.
Prof. JULES MOHL,	Paris.
JOHN MUIR,	Edinburgh.
Prof. MAX MUELLER,	Oxford.
Prof. JULIUS HEINRICH PETERMANN,	Berlin.
Prof. AUGUST FRIEDRICH POTT,	Halle.
ADOLPHE REGNIER,	Paris.
ERNEST RENAN,	Paris.
Prof. EMIL ROEDIGER,	Berlin.
Prof. RUDOLF ROTH,	Tübingen.
SAFVET PASHA,	Constantinople.
Prof. FRIEDRICH SPIEGEL,	Erlangen.
Prof. GARCIN DE TASSY,	Paris.
Prof. CONSTANTIN TISCHENDORF,	Leipzig.
Prof. CARL J. TORNBORG,	Lund.
Prof. ALBRECHT WEBER,	Berlin.
Sir J. GARDNER WILKINSON,	London.
His Majesty PHRA-PARAMENDR MAHA MONGKUT, King of Siam.	